

主编 徐生

四库全书

远方出版社

文白对照

四库全书

第四十九卷

主编 徐 生

远方出版社

能,于是擢升翟方进为丞相,任命孔光为御史大夫。翟方进以精通儒学经术而升迁。他做官,执法严厉苛刻,凭借官势树立权威,常用严厉的条文深加诋毁,被他中伤的人很多。有人说他以其私心诬陷欺骗,处理事务不公平,成帝认为翟方进所为皆以律条为根据,并无错处。孔光主管尚书,负责中枢机要事务十余年,遵守法度,依照惯例行事,成帝有所询问,他根据经典法令,用自己心中认为是正确的话来回答,不希图迎合成帝的意图。如果成帝有时不同意他的意见,他不敢强争,因此长期安然无事。有时想有所奏议,上奏后就马上毁掉草稿,认为以宣扬君主的过错来求得忠直的名誉,是做大臣的最大罪过。有时向上荐举人才,唯恐被本人知道。假日回家休息,与兄弟、妻子儿女说话闲谈,始终不提及朝廷政事。有人问孔光:“皇宫内温室殿中的树木,都是些什么树?”他都默然不应,或答非所问,其不泄露朝中机密达到了如此程度。

策免关内侯陈汤为平民,放逐到敦煌。

卫将军王商厌恶陈汤,上奏陈汤妄言“黑龙冬出,是皇帝屡次微行出宫之验”,廷尉也上奏陈汤“说了不应该说的话,犯了大不敬罪”。成帝下诏说,因陈汤有功,只免官贬为平民,放逐到边疆。

赐封淳于长爵关内侯。

成帝因为赵飞燕立为皇后,淳于长出了大力,很感谢他,下诏说淳于长曾建议撤销昌陵,让公卿讨论封他爵位。光禄勋平当认为:“淳于长虽有好的建议,但仍不合封爵的规定。”平当因此被贬为钜鹿太守。于是成帝下诏赐封淳于长爵位,后竟封为关内侯。

永始三年(丁未,前14),春正月三十日,出现日食。冬十月,恢复泰畤、汾阴、五畤、陈宝祠。

当初,成帝采用匡衡的建议,撤销了甘泉的泰畤祭坛,那天,大风刮坏甘泉竹宫,刮折和拔起泰畤中十围以上的树木一百多棵。成帝感到奇怪,向刘向询问,刘向回答说:“平民之家尚且不愿断绝宗祠香火,更何况国家的神宝旧祠呢。而且当初开始建立时,都有神灵感应,实在不能轻易挪动。”成帝悔恨不已,又因久无继嗣,便告诉太后,准备诏令有关官署恢复甘泉泰畤、汾阴后土的祭祀,像往常一样,至于雍城五畤、陈宝祠、长安及各郡国较著名的祭祠,也全部恢复。这时,成帝颇

喜好鬼神、方术之类的事，上书谈论祭祀、方术而得以奉命待诏的人很多，祭祀的费用也很大。谷永劝成帝说：“我听说明了天地的本性，就不会被神怪所迷惑。察知万物的真情，就不会被妖言所蒙骗。那些人违背了仁义的正道，不遵照《五经》的训戒，而大讲奇怪鬼神，说什么有仙人服了长生不死之药，身子可以轻飘升起远去，或声称炼丹术能炼出黄金等等，都是妖言惑众，挟旁门邪道之术，怀诳骗欺诈之心，来蒙骗君王。听他们谈论，洋洋洒洒，美言充耳，似乎马上可遇到仙人鬼神，如果真去寻求，则空空荡荡如捕风捉影，终究不可得到。所以贤明的君王拒而不听，圣贤之人闭口不谈此类。望陛下拒绝这种骗术，不要让奸人有覬覦朝廷官职的机会。”成帝认为他的话有道理。

十一月，陈留樊并、山阳铁官徒苏令等谋反，都被逮捕斩杀。以前的南昌尉梅福上书，没有回复。

梅福几次通过县里上报动乱的事情，总是没有答复，到这时，他又上书说：“从前，汉高祖接纳善言，犹如唯恐不及，顺从劝谏就像转动圆圈那么容易，听取谏言也不求本人才能高下，奖励功劳不究本人平素所为，因此天下人才云集归汉，智者尽其谋略，愚者尽其所虑，壮士勇于死节，懦夫勉己效命。合天下人的智慧，集天下人的威力，因此，攻秦如取鸿毛，取楚犹如路边拣物，这正是汉高祖之所以无敌于天下的原因。孝文皇帝遵循高祖的规矩法度，加上谦逊节俭，天下久治长安。孝武皇帝好听忠言劝谏，喜欢听真话直言，封爵不必等待孝廉、茂才，赏赐不须非有显功，因此天下平民都能厉志竭精来到京城宫阙以求贡献，汉朝得到贤才，以此时为最盛。假使孝武皇帝能听信采用这些人的计策，升平景象马上可以来到。当时因战争积尸暴骨，胡人越人称心快意，因而淮南王刘安乘机而起。他的企图之所以没有成功反而使密谋泄露的原因，就是因为众多贤才汇聚于朝廷，所以他的大臣势孤力单，没人敢依从他们的阴谋。如今百姓在窥视国家的空隙，乘机起而谋反者，有蜀郡之人。等到山阳铁官徒苏令一伙，距踏名都、大郡，寻找党羽，搜求协从，而无亡逃藏匿之心，这都是因为轻视大臣，无所畏惧和顾忌，国家的权力无足轻重了，因此匹夫也想跟朝廷争衡。人才，是国家重要工具，得到人才，国家的份量就重，失去人才，国家的份量就轻。《诗经》说：‘人才济济，文王安宁。’我屡次上书求见，但都没

有答复。我听说齐桓公之时,有人进献九九算术,桓公并不拒绝,想因此而引出更重大的建议。现在我所谈的,并非仅仅是九九算术这样的小事,陛下三次拒绝我,这正是天下人才不能召来的原因。如今陛下欲求天下人才,有上书求见的,就应让他们到尚书那里,问他们有什么建议,若有可采纳的,给安排升斗之禄的官职,赏赐一束丝帛,若能如此,则天下贤士抒发怨气,倾吐忠言,陛下可以每天都听到好的谋略和建议,把天下治理得有条有理,国家内外的局势,就灿然可观了。陛下拥有广阔的疆土,众多的人民,能言之辈是很多的。但是那种才智出众,指点世情,陈述政事,出口成章,参照古代圣贤,通达而无谬误,施行于当今则合时务的人,却也没有几个。因此,所谓爵位、俸禄等等,是天下的磨刀石,高祖用来激励世人,使鲁钝者锐利起来。而今陛下既不采纳天下人的建议,反而对这样的人大肆杀害。鸱鸢那种恶鸟遭到伤害时,则会使仁鸟纷纷飞走,愚昧者被杀戮时,则智士也会深深避退。近来,有些愚民上书,因其所言不重要而触犯法令,有的人被廷尉究处,处死者很多。自阳朔年间以来,天下以进言为忌讳,在朝廷上更为严重,群臣都只会承顺君王的旨意,没有敢坚持正义的。已故京兆尹王章,资质忠诚正直,敢于在朝廷上与皇帝当面争论,孝元皇帝擢升他,以此来激励各位充数之臣,矫正被败坏了的朝廷风气。可是到了陛下这里,不仅将王章处死,甚至连累妻子儿女,摧折忠直之士的气节,锁住谏臣的舌头。群臣都知道这样做不对,但不敢争辩,天下以进言为戒,是国家最严重的大患!愿陛下废除因言事不重要而有罪的法令,发布进言不必忌讳的诏书,博览兼听,甚至听取疏远和低贱之人的意见,则过去的事虽然无法补救,未来还可以迎头追上。而今大臣已侵犯了君王的权力,削减了主上的威严,外戚的权力,一天比一天强大。陛下若看不到具体现象,请观察一下周围的影响。自建始年间以来,日食、地震,大致说来,三倍于春秋时期,而水灾之多,更无法相比,阴盛阳衰,连铸钱的铜铁都如星飞,这是什么样的情景呢?自汉朝兴起以来,国家曾出现过三次危机:吕氏、霍氏、上官氏,都是皇太后的娘家。爱护亲戚之道,以保全为上,应当派给他们贤良的老师,以忠孝之道教育他们。现在却赐与尊贵荣宠的地位,授与重要的权柄,使他们骄横悖逆,最终导致判罪处死,这就从根本上失掉了对亲属的爱护。

即使以霍光的贤能,也不能有保全子孙的远虑,所以权势太重的大臣,一旦换了朝代就会面临危险。如果大臣的势力凌驾于君王之上,权力已超过主上,然后再作防范,就来不及了。”成帝没有采纳他的建议。

永始四年(戊申,前13),春正月,成帝前往甘泉,在泰畤祭天。三月,前往河东,祭祀后土神。夏季,大旱。秋七月三十日,出现日食。有司奏报梁王刘立罪状,被搁置,没有治罪。

梁王刘立骄横放纵,屡次犯法。梁相禹奏报“刘立对外戚抱有怨恨并口出恶言”。主管机关追查验证,由此揭露出刘立与姑妈通奸乱伦的丑事,奏请处以死刑。谷永上书说:“我听说依照礼仪,天子要在门外建屏障之墙,是不想直接看到外面的情景,所以帝王也不会窃听人家在内室的私话。《春秋》为亲者讳言过失。而今梁王年少,疯癫病很厉害,最初追查验证的是对外戚口出恶言的事,既然无事实证据,却又转而揭露闺门隐私,已不属原本指控的内容了。梁王的诉辞又不承认,用鄙陋的手段附会罗织罪名,玷污宗室,把内部淫乱的恶行,披露宣扬于天下,这不是为皇族掩饰过失,为朝廷增加光彩,彰明圣德之风化的作法。我愚昧地认为,梁王年少而姑母年长,两人年龄不相当。以梁国的富裕,足可以罗致妖艳美女,姑母也有耻辱之心,追查者本来是追查恶言的事,她为什么会自发内乱之事呢?从这三点揣测,通奸之事,恐不合人情,我怀疑有逼迫之意,不得已讲错了话,文吏借此而穷追,使供词没有回转的余地。在事情还处于萌芽之时,陛下开恩不给予处治,这才是上策。既然已经进行了追查验证,那就应以梁王对罪状不服为理由,下诏命令廷尉重新审理,详加讯问,公布查不属实的结论,洗刷宗室被诬蔑的耻辱,这才符合处理亲属关系的原则。”成帝于是把此案搁置,不予处理。

任命何武为京兆尹。

何武做官吏,奉公守法,引进贤才避退恶辈,在位时虽没有赫赫名声,但离开后常被人思念。何武作为刺史,二千石官员有犯罪行为,就随时检举上奏,其余贤与不贤者都一样敬重,所以郡国守、相各重其职。他每巡行所部时,一定先到学舍看看儒生,问长问短,然后走进旅舍,向人们询问农事情况,随后才去会见二千石官秩的官吏。

元延元年(己酉,前12),春正月初一,出现日食。夏四月,天空



无云而响雷声，有流星向东南飞去，四周就像下雨一般。秋七月，在东井宿出现彗星。

成帝因为发生灾变，广泛征求群臣意见。谷永回答说：“作为君王，若亲身实行道德，承顺天地的旨意，那么五种自然现象就会按正常规律进行，百姓会长寿，祥瑞征兆会一起降临。如果不按正道行事，违背上天的旨意，糟蹋财物，那么罪责的征兆就会尤其显著，妖孽同时出现，饥馑接连发生。如果始终不觉悟，恶行普遍，上天就不再谴责警告，而将天命托付于另一有德之君。这是天地的正常规律，它对所有的君王都是一样的。自建始以来，二十年间，曾发生多次大的灾异，如群蜂四起，远远超过《春秋》上所记载的。这表示内部深宫后庭之中，将有骄横的内臣和凶狠的姬妾，醉酒狂乱，猝起败坏国家。北宫花园街巷之中、侍臣和姬妾家里，将会发生夏征舒、崔杼那样的变乱；外部普天之下，将会发生陈胜、项梁那样的奋臂造反的灾祸。现在正处在平安和危亡的分界线上，是宗庙最令人忧愁的时期，所以我谷永甘冒胆破心寒之祸，连年发出预言。下面如果萌发动乱的念头，上面就会出现动乱，怎能不加谨慎！祸患是从细微之处发展而来的，奸恶是因轻视忽略才产生的。愿陛下明确君臣大义，不要再和小人们在一起亲狎宴饮。加强后宫的管理，压制疏远那些骄横嫉妒的宠妃。朝见皇太后时要乘坐御驾后再出宫，要布置好兵卫和清理了道路以后再出行，再不要一个人独自出宫，到臣妾家吃饭饮酒。以上三点克服之后，发生内乱的道路就可以被堵塞。而今天下到处举兵谋反，起因萌发于人民饥馑而官吏不予体恤，产生于百姓困苦而赋税沉重，发端于平民怨恨背离而上面却毫无所知。这几年郡国连续发生水灾，禾麦不收，这本是应该减免常税的时候，而有关官员却奏请增加赋税，与儒家经义大相径庭，不顺民心，这是引起百姓的怨恨和招致祸患的作法。希望陛下不要答应他们的奏请，进一步减少奢华的费用，广泛地布施恩泽，赈济贫困的人们，下敕书劝民勤于耕桑，以此来安抚小民之心，各地的叛乱也许会得到平息！”刘向上书说：“我听说帝舜曾告诫伯禹‘不要像丹朱那么骄傲’，周公告诫成王‘不要像殷纣王’。圣明的帝王常以败亡变乱的历史教训告诫自己，不忌讳谈论王朝的兴废，因此我才敢竭力陈述自己的愚见，请陛下仔细考察！秦、汉的改朝换代，汉惠帝、昭

帝的没有后嗣，昌邑王刘贺天子位的被废夺，孝宣皇帝的崛起继位，都有变异记载在汉代史书上。上天的去留取舍，岂不是十分清楚吗！天象是难以讲明白的，请陛下找一清闲时间，让我指着图给您细说。”成帝马上就召刘向进宫，但是最终没有采纳他的建议。

冬十二月，大司马、卫将军王商去世。任命王根为大司马、骠骑将军。

王商去世。红阳侯王立按照顺序应被任命为辅政大臣。先前，王立曾派他的门客到南郡，占夺百姓耕地数百顷，把这些田卖给国家，多收取田价约一万万以上，被官吏揭发。成帝因此废黜王立，而用王根为大司马、骠骑将军。

曾做过槐里县令的朱云因为上书言政而获罪，不久又释免了他。

官位特进的安昌侯张禹，请求成帝把平陵肥牛亭那片土地赐给他。遭到曲阳侯王根的反，认为此地和平陵墓园寝庙附近，是衣冠出游的必经之路，应改换赐给他别的地方。成帝不听，王根因此多次诋毁张禹。但是，成帝却越加敬重张禹，张禹每次患病，都到张禹家问候，亲自在床前拜见。张禹的幼子没有官职，张禹多次用眼看他，成帝就封他为黄门郎。张禹是天子的老师，国家每有大事，成帝一定同他商量对策。当时有许多吏民上书说发生灾异是王氏专权所致，成帝也认为颇有道理，但又觉得事实不明显。就来到张禹住宅，让左右的人回避，亲自把吏民所讲的情况讲给张禹听。张禹自觉已经年老，子孙又幼弱，又与王根不和，担心被王氏所怨恨，就对成帝说：“《春秋》上记载的日食、地震，或因诸侯互相攻杀，或因夷狄侵犯中国。发生灾变的含意，既深远又难以明见，所以圣人很少谈论天命，也不谈论鬼神。性命与天道，连子贡那些人都没有听孔子说过，更何况那些见识浅薄的儒生呢？陛下应该使政事清明，用善来回报上天，这才是儒家经义的本质。那些新学小生，胡言乱语，误事误人，不应该相信和任用他们。”成帝一向信任和喜爱张禹，从此也就不再怀疑王氏。曾做过槐里县令的朱云上书请求召见，在公卿面前，朱云说：“现在的朝廷大臣，对上不能匡扶君主，对下不能有益于人民，都是些占着官位吃白饭的人，正像孔子所讲，‘卑鄙的人不可让他侍奉君王，他们怕失去官位，会无所不为’。我请求陛下赐给我尚方斩马剑，砍下一个佞臣的头以警告其他

人。”成帝问：“谁是佞臣？”朱云回答说：“安昌侯张禹。”成帝大怒，说：“小小官员在下，竟敢诋毁朝廷大臣，在朝廷侮辱帝师，罪死不赦！”御史将朱云逮下，朱云紧紧抓住宫殿栏杆，栏杆被拉断。朱云高呼说：“我能够跟随龙逢、比干游于地下，也就心满意足了。但不知圣朝将会怎样！”御史挟持着朱云押下殿去。这时左将军辛庆忌脱下官帽，解下印信绶带，伏在殿下叩头说：“这个人平素就以狂妄直率著名，如果他说得对，就不要杀他，如果他说得不对，也应该宽容他。我冒死来向陛下请求。”辛庆忌叩头流血，成帝怒意稍解，事情才算了结。后来，要修理宫殿栏杆时，成帝说：“不要变动，就按原样修补一下，我要用它来表彰直率的大臣。”

匈奴搜得若鞮单于去世，弟车牙若鞮单于继位。征召张放、张敖入宫当侍中，不久又命离京。

张放被征召入宫当侍中。皇太后致书成帝说：“先前我交待你的事还没有办理，怎么富平侯反而又回到京师，我能不说话吗？”成帝于是命令张放离京，出任天水属国都尉，擢升许商、师丹、班伯为侍中。成帝每次朝见太后，常让他们跟从前去，遇有国家大事，都派他们向公卿传达皇帝的谕旨。成帝也逐渐厌倦了游乐，又重新学习儒家经书，太后十分高兴。

左将军辛庆忌去世。

辛庆忌是国家虎将，匈奴、西域都崇敬他的威信。

元延二年（庚戌，前11），夏四月，派遣中郎将段会宗诛杀乌孙太子番丘。康居王国派王子到长安，贡献于汉朝。

最初，乌孙王国小昆弥安日被投降乌孙的人杀死，成帝下诏扶立安日的弟弟末振将为小昆弥。当时乌孙大昆弥雌栗靡勇猛刚强，末振将担心被他吞并，就派人刺杀了他。汉立解忧公主的孙子伊秩靡为大昆弥。过了很久，翎侯难栖杀死了末振将，让安日的儿子安犁靡代为大昆弥。汉朝派遣中郎将段会宗征发戊己校尉统领的诸国兵马，诛杀末振将的太子番丘。段会宗把大军留驻垫娄地，挑选精兵三十名，径直来到昆弥住地，召见番丘，向他谴责末振将的罪状，随即亲手举剑刺杀了番丘。小昆弥安犁靡率领数千骑兵包围了段会宗，段会宗向他们讲了诛杀番丘的来意，昆弥和手下人等号哭撤兵而去。段会宗回到长

安，成帝赐给他关内侯的爵位。追究大禄、大监因不能救护雌栗靡而使他被杀的责任，收回他们的金印、紫绶，换为铜印、墨绶。末振将的弟弟卑爰塞率领部下八万余人逃亡北方，依附康居王国，图谋借用康居兵马兼并两昆弥。汉朝再一次派遣段会宗与都护孙建，合力加以防范。自从乌孙王国分立两个昆弥，汉朝经常处于忧劳之中，几乎没有一年安宁。这时，康居王国又派王子到长安入侍汉朝皇帝，向汉朝进贡。都护郭舜上书说：“过去匈奴强盛，并非因为兼并了乌孙和康居两国，现在向汉朝称臣归降，也不是因为失去了这两国。汉朝虽然都接受了他们送来做人质的王子，但三国之间互相贸易、赠送，来往跟从前一样。他们也互相窥探，伺机而动，一有机会便发动攻击。合好时不能互相亲近信任，分离时也不能将对方当做臣属来役使。从现今的情况来说，与乌孙缔结婚姻，最终并未获益，反而为中国惹事。然而既然与乌孙结好在前，现在乌孙和匈奴都臣服于中国，从大义上不可拒绝他们。而康居傲慢狡猾，一直不肯对汉使行叩拜礼，都护府官员到他们国家，国王故意做出不注意汉使的样子，向旁国夸耀。由此推测，他们派王子入侍，这是想做买卖，而用好话来行诈。匈奴是众多外族中的强大国家，现今侍奉汉朝十分周到，如果听说康居不拜汉使，会使匈奴单于产生后悔自卑之心。应该送回康居王子，和其断交不再遣派使者，以表明汉朝不跟无礼的国家交往。”朝廷认为，康居第一次派遣王子入侍，汉朝应重视尊重远方之人，终于还是笼络他们而没有断交。

元延三年（辛亥，前10），春正月，岷山发生山崩，堵塞长江三日之久，下游江水枯竭。

刘向说：“从前在周朝时岐山发生山崩，三条河流被堵塞枯竭，而周幽王被杀害。岐山是周朝兴起之地，山崩川竭，彗星又扫过摄提、大角，从参宿一直走到辰宿，汉朝恐怕一定要灭亡了。”

秋季，成帝猎较于长杨宫射熊馆。

成帝准备在胡人面前夸耀自己有很多禽兽，命令右扶风发动百姓进入南山，西自褒、斜二谷，东至弘农，南到汉中，张设罗网捕猎禽兽，用槛车装运至长杨宫射熊馆，命胡人赤手与野兽搏斗，成帝亲临观看。

元延四年（壬子，前9），春正月，中山王刘兴、定陶王刘欣来朝见成帝。

中山王刘兴和定陶王刘欣来朝见成帝，中山王只由傅陪同，而定陶王则把傅、相、中尉都带来了。成帝询问定陶王，他回答说：“汉朝法令规定：诸侯王朝见天子，可以让王国中官秩在二千石的官员陪同，因此他们都来了。”成帝又命令他背诵《诗经》，他能熟练地背诵，还能解释。成帝问中山王刘兴说：“你只有师傅一人陪同前来，根据什么法令？”刘兴回答不上来。命他背诵《尚书》，又背不下去。成帝因此认为刘兴无能，而赞赏定陶王，屡次称赞他的才能。当时诸侯王中只有他们两人跟皇帝为近亲，定陶王傅太后随王一起来朝见，私下送礼贿赂赵皇后、赵昭仪以及王根；三人见皇帝无子，也想预先私自结交诸侯王，以为长久之计，因而都劝说成帝立定陶王为继嗣。成帝为他主持加冠礼后送他回国，刘欣这年十七岁。

关东一带，坠落两颗陨石。大司农谷永被免职。

王根推荐谷永，被任命为大司农。谷永前后共上奏过四十余件事情，内容有所重复，专门抨击成帝和后宫。谷永是王氏党羽，成帝也清楚，所以不甚亲信他。一年多以后，谷永患病，休假满三个月后，成帝不批准继续带病留职，即时免职。数月后去世。

绥和元年（癸丑，前8），春二月，立定陶王刘欣为皇太子。

成帝召丞相、御史、将军进宫，讨论“中山王、定陶王谁更合适继承帝位？”都认为：“《礼记》说：‘兄弟的儿子，如同自己的儿子。立他为后嗣，就成为儿子。’定陶王适合立为嗣子。”只有御史大夫孔光认为：“立后嗣应以血缘关系亲疏为根据。哥哥去世，弟弟继位，这是《尚书·盘庚》记载的商朝君王传位的方式。中山王是皇帝的亲弟弟，应立他为后嗣。”成帝以“中山王没有才干以及依礼兄弟的牌位不能一同进入宗庙”为理由，没有听从孔光的建议。最后立定陶王刘欣为皇太子。贬调孔光为廷尉。

封孔吉为殷绍嘉侯。三月，孔吉与周承休侯都晋封为公爵。

当初，成帝下诏访求殷商的后裔，发现已分散为十多个姓，无法推求出嫡系子孙。匡衡、梅福都认为应当孔子的家族为商汤的后裔，成帝听从了他们的建议。

夏季，建立三公官职。封王根为大司马，取消将军称号，改封御史大夫何武为大司空。

当初，御史大夫何武曾上书建议说：“末世习俗政事繁多，宰相的才能又赶不上古代，而丞相一人独兼三公主管的事务，所以国家治理不好，应该重新建立三公官职。”成帝听从了他的建议。后封王根为大司马，取消骠骑将军官职，任命何武为大司空，与丞相合为三公。

秋八月，中山王刘兴去世。

谥曰“孝”。

匈奴车牙若鞮单于死，弟弟乌珠留若鞮单于继位。

汉朝派遣夏侯藩出使匈奴。有人劝王根说：“匈奴有块楔入汉边的土地，直达张掖郡，出产奇异的木材、箭竿和鹫鹰羽毛，如果得到它，可使边疆大为富饶。”王根把这种情况向成帝汇报，成帝想直接向单于要地，又担心单于不答应，有伤诏命尊严，损害君王威信。王根就将成帝的意图告诉夏侯藩，指示他以个人的意见向单于要地。夏侯藩到匈奴后，在与单于交谈时说：“应该上书献出这块边境之地，这样可以省去汉朝两名都尉数百士卒，天子必然大大回报！”单于说：“这是天子诏命中的意思，还是你作为使者提出的要求呢？”夏侯藩说：“天子诏命中有这个意思，不过，也是我为单于谋划的好计策。”单于说：“我已问过温偶弥王，匈奴西部制作帐幕及车子，都是依靠这里山地的木材，况且这是先父留下的土地，不敢轻易放弃。”夏侯藩回国后，被调任太原太守。单于把夏侯藩求地一事向长安上书说明，成帝下诏回复说：“夏侯藩擅自假称诏旨，依法应当处死。因为经过两次大赦，现在把他调往济南任太守，不使他再掌管和匈奴交往的事务。”

冬十月，大司马王根患病，被免去官职。十一月，封楚孝王的孙子刘景为定陶王。

成帝因太子既已继承大宗后，不能再顾念自己的骨肉亲人，于是封刘景为定陶王。太子商议准备上书叩谢皇恩，少傅阁崇认为“不当叩谢”，太傅赵玄却认为“应当叩谢”，太子听从了赵玄的建议。成帝诏问太子因何叩谢的情况后，赵玄被贬降为少府，任命师丹为太傅。最初，太子幼年时，是由祖母傅太后亲自抚养看管，等到成为太子，成帝诏令傅太后和太子亲母丁姬留居定陶国邸，不许相见。不久，皇太后想让傅太后、丁姬十天一次去太子宫探望，成帝说：“太子已承继正统，不能再顾念近亲。”皇太后说：“太子小时候是傅太后抱养大的，现

在允许她到太子宫探望，是作为乳娘恩情对待的，这没有什么妨碍。”于是下令傅太后可以到太子宫探望。

卫尉、侍中淳于长犯罪下狱，死在狱中。废后许氏自杀。任命王莽为大司马。

卫尉、侍中淳于长很受成帝的宠幸，权贵压倒公卿。许皇后的姐姐许嬪寡居在家，淳于长与她私通，因而娶她为妾。许皇后这时居住在长定宫，通过许嬪用金钱和御用的车马、衣物等贿赂淳于长，想请求恢复她为婕妤。淳于长接受了贿赂，假装答应为她向成帝请求，立为左皇后。许嬪每次到长定宫，淳于长就让许嬪捎书信给许后，戏弄侮辱她，轻薄不恭，无所不言。王莽内心嫉妒淳于长受宠，把淳于长的罪过向成帝报告，成帝因为太后的缘故，不治其罪，把他遣送回封国。红阳侯王立本来与淳于长有怨恨，到淳于长将回封国时，让他的嫡长子王融，去请求淳于长把车辆马匹送给他，淳于长就把珍宝重礼送给王立，王立因此上书请求把淳于长留在京师。这引起了成帝的怀疑，让有关官署去追查验证。王立令王融自杀以灭口，成帝更加怀疑，逮捕了淳于长，关押在诏狱，并严加追究。淳于长完全招供，罪名达到“大逆”，被处死狱中。成帝派廷尉孔光持节，赐给废后许氏毒药，许氏自杀。丞相翟方进弹劾红阳侯王立狡猾不行正道，成帝不忍对他法办，遣送他回到封国。翟方进又上奏王立的党羽和密友朱博等人，结果都被免官回归原郡。翟方进平时与淳于长交厚，成帝因为他是重臣为他隐瞒掩饰，翟方进内心惭愧，上疏谢罪，请求辞官回故里。成帝回报说：“‘早上的过失，晚上改正了，不失为君子’，你还疑虑什么呢！”于是翟方进继续办公，又分条上奏与淳于长亲近友善的人，罢免了二十多人的官职。成帝因为王莽首先揭发重大奸恶，称赞他忠心正直，王根因而推荐王莽代替自己。于是就任命王莽为大司马，时年三十八岁。王莽既然超出同辈受到提拔，继四位伯父叔父之后，成为辅政大臣，就想使自己的名声超过前人，于是不断克制自己，加强修养。他聘请各类贤良人士出任掾、史，将皇帝赏赐给自己的封邑和钱财全部分享给他的下属官吏，同时也更加节俭。他母亲生了病，公卿列侯都派夫人前去探问，王莽妻子出去迎接，衣服的长度还拖不到地上，外衣的长度刚刚遮住膝盖，看到她的人还以为是奴婢，询问之后才知是王莽夫人。

大家都惊讶王莽巧饰名声到如此程度。

撤销刺史,设置州牧。

丞相、大司空奏称:“《春秋》之义,是以尊贵者治理卑贱者,不是让卑贱者监视尊重者。刺史的职位不过下大夫一类的小官,却督察二千石官,轻重标准不相宜。我们请求撤销刺史,改设州牧以合古制。”成帝同意,设置州牧,官秩二千石。

下诏设立学堂,还未开始修建就停止了。

犍为郡在水边得到十六个古磬,议论此事的人认为是吉祥好事。刘向因而劝成帝说:“应该设立学堂学府,陈列礼器乐器,大力推广《雅》《颂》之类的诗歌,提倡礼貌谦让的举止,以此来教育天下。或许有人说:‘不能全靠礼教。’礼教以培养人为主要目的,如果发生什么差错,也是为了培养人而出现差错。刑罚出现差错,有时会致人死伤,今天的刑罚已不是皋陶时代的刑罚,而有关机构请求制定刑法,删的删,改的改,用以救治时弊。至于说到礼乐,则说不敢动,这是敢于杀人不敢教育人。因俎、豆等礼器,管、弦等乐器稍有不备,因而放弃礼乐,这是舍弃小不备而趋就于大不备,受迷惑没有比这更大的了。教育和刑法相比较来看,刑法是次要的,这样做是舍弃重要的而急于去办次要的。教化是治理国家的主要手段,刑法是辅助治理国家的工具。今天舍弃了主要手段而单单去扶持辅助工具,是不会使天下太平的。”成帝把刘向所讲的话交给公卿们去商议,丞相、大司空都上奏请求设立学堂,结果还没有修建就停止了。当时还有人说:“孔子是个平民,却养有三千弟子,如今天子太学的弟子太少。”于是就将弟子的名额增加到三千名。一年多以后,又恢复到原来的名额。刘向经常为宗室打抱不平,讥讽王氏家族,他的言词沉痛恳切,是发自内心的真诚。成帝曾多次想起用刘向,但下面被王氏一家以及丞相、御史把持着,所以始终没有得到提拔,位居大夫之列前后三十余年而死。过了十三年后,王氏篡夺了刘氏汉朝政权。

绥和二年(甲寅,前7),春二月,丞相翟方进去世。

当时星象火星出现在心宿旁边,丞相府议曹李寻向翟方进上呈文说:“灾变日益迫切,威严的谴责天天增加,丞相府上下三百余人,请您从中选择合适的人,与他一起尽节,避开凶险。”翟方进十分忧愁,不知



如何是好。正好郎官责丽很会看星象,说大臣应当代替天子去承受灾祸。成帝于是召见翟方进,并下策书责备他,派尚书令赐给他好酒十石,肥牛一头,翟方进会意当天自杀。成帝对这件事严格保密,并派九卿去赠送印信绶带、车马冥器等表示哀悼,成帝也几次亲去吊唁,对翟方进的礼节和赏赐超过惯例,与其他丞相都不相同。

三月,成帝去世。

成帝平时身体强壮,没有疾病。当时楚王刘衍、梁王刘立来京朝见,第二天早晨就要辞别返回封国。成帝又打算任孔光为丞相,已经刻好了侯爵的印信,写好了封爵诏书。夜间还一直很好,清晨,成帝想起床,却已不能说话,而后就去世了。消息传出,民间哗然,都归罪于赵昭仪。皇太后下令让大司马王莽负责追查,调查皇帝起居发病情况。赵昭仪自杀。

任命孔光为丞相。

孔光在大行皇帝灵尊柩前,拜受丞相、博山侯印信、绶带。

皇太后下诏撤销泰畤、汾阴祠,恢复长安南北郊祭祀天地大典。

夏四月,太子刘欣即位。

哀帝即位之初,亲自厉行节俭,省减各项费用,政事由自己决定处理,朝廷上下一致希望能天下大治。

尊皇太后为太皇太后,皇后为皇太后。葬成帝于延陵。追尊定陶共王为定陶共皇。

太皇太后下诏,命傅太后、丁姬每十天一次到未央宫。哀帝下诏询问丞相、大司空:“定陶共王太后应该居住在哪里?”丞相孔光素来听说傅太后刚强暴烈,擅长权谋,担心她干预政事,不想使她与皇帝朝夕相近,于是就建议应另行修筑宫室安置。大司空何武说:“可以住在北宫。”哀帝听从了何武的建议。北宫有紫房复道通到未央宫,傅太后果然从复道早晚去哀帝住所,请求加封她尊号,宠信重用她的亲属,使哀帝不得以正道行事。高昌侯董宏,为迎合而上书说:“秦庄襄王,母亲本来是夏氏,后来他被华阳夫人认为嗣子,到他继位之后,夏氏和华阳夫人都被尊称为太后。应该尊定陶太后为帝太后。”这一奏章交到有关官署讨论,王莽、师丹上奏弹劾董宏说:“董宏明知皇太后为最尊贵的称号,现今天下统一,却以亡秦引作比喻,欺骗圣朝,这是不应该说

的话,是大逆不道。”董宏被免官,贬为平民。傅太后为之大怒,要挟哀帝,一定要得到尊号。哀帝于是说与太皇太后,太皇太后同意下诏尊定陶共王为共皇。

五月,立傅氏为皇后。

皇后是傅太后堂弟傅晏的女儿。

尊定陶太后傅氏为定陶共皇太后,丁姬为定陶共皇后,封丁明、傅晏等为列侯。六月,撤销乐府官。

汉成帝时代,淫靡之音特别盛行,以致黄门名倡都以富有显赫于世,皇帝国戚甚至与天子争夺女乐。哀帝在做定陶王时就厌恶这种风气,生性又不喜好音乐,因此下诏撤销乐府官。经书上记载的郊祀大典的音乐以及古代兵法武乐,不属于郑、卫之声的音乐,分类由其他官署管理。裁减人员超过一半。但是百姓受淫靡之声熏染已久,又没有制定其他高雅的音乐来替换,因此富有的官吏百姓依然如故,沉醉其中。

诏令刘秀负责整理《五经》。

王莽推荐刘歆为侍中,地位显贵,而且很得宠幸,于是改名为刘秀。哀帝又下令让刘秀负责整理《五经》,完成父亲刘向未完成的事业。刘秀于是汇总群书分类编成七略:有《辑略》、《六艺略》、《诸子略》、《诗赋略》、《兵书略》、《术数略》、《方技略》。其中叙述诸子的,又分为九大学派:儒家、道家、阴阳家、法家、名家、墨家、纵横家、杂家、农家。他认为:“九家都起于王道衰微,诸侯鼎立的时代,那时君主们的好恶各不一样,因此九家学派同时蜂起,各执一端,推崇各自所喜好的学说,虽然也掩饰自己的短处,但综合他们的要旨,也都是《六经》的支派。如果让这些人遇上圣王明主,将他们的主张折中修正,都可以成为栋梁之才。孔子说:‘礼义失传,到乡野去寻找。’现在离开圣人的时代已经很远了,当时的道术或缺或废,无法再找到,这九家学派,不是胜过乡野吗!如果能够学习《六经》之术,再参阅这九家学派之言,取长补短,就可以精通各种方略。”

下诏褒奖河间王刘良,增加采邑万户。

河间王刘良,能学习献王的品行,母亲王太后去世,完全按照礼仪服丧。哀帝下诏褒奖,增加采邑万户,以此作为宗室表率。

下诏限制百姓占田的数额,但实际上未能执行。

当初,董仲舒劝说武帝,认为:“秦国废除井田,百姓可以买卖土地,结果富人田地一望无际,穷人却无立锥之地,百姓怎能不贫困呢!古代的井田制虽然难以马上执行,但应该少有恢复,应限制百姓占田的数额,用以补给不足者,堵塞兼并土地的渠道。取消奴婢,除掉滥杀奴婢的特权。减轻赋税,减少徭役,使人民得以休养生息,然后才可以把国家治理好。”到这时,师丹又建议说:“而今连续几代盛世太平,吏民中的豪富家产万贯,而贫穷者愈加贫困,应该略加限制。”哀帝把这个建议交给下面去讨论,丞相、大司空上奏请求:“从诸侯王到列侯、公主占田各定限额,关内侯、官吏、庶民占田不得超过三十顷,使用的奴婢不得超过三十人,期限为三年,违犯规定的,没收充公。”当时,田宅、奴婢的价钱都降得很贱,皇亲国戚和天子的亲信都感到对自己不利,于是哀帝下诏书说:“暂且等待以后再说。”这个办法就搁置未行。

撤销官织绮绣,废除保荐子弟当官的任子令、诽谤诋欺法,掖庭宫女年长者令其出宫嫁人,官奴婢年长者免除奴婢身份,增加小官吏的俸禄。秋七月,罢免大司马王莽,让他回到府邸,任命师丹为大司马。

当初,太皇太后下令让大司马王莽回归府邸,以避开哀帝的外戚,王莽就上书请求辞官回家。哀帝派尚书令持诏书命令王莽出来任职,又派孔光等向太皇太后报告,太皇太后于是又命令王莽上朝处理政事。到现在,哀帝在未央宫摆设酒席,内者令把傅太后的座位设在太皇太后座位旁边。王莽巡视后,斥责内者令说:“定陶太后,藩王妃子,怎么能跟至尊的太皇太后并坐!”命撤去她的座位,改换地方。傅太后大怒,不肯赴宴。王莽再次请求退休,哀帝批准让他辞官回到府第。公卿大夫多称赞王莽,哀帝于是对他更加恩宠,派中黄门作为王家差使。赐王莽为特进、给事中,每月一日和十五日可以朝见皇帝。傅太后的堂弟、右将军傅喜,喜爱学问,有志向抱负。王莽既已罢退,傅喜即是众望所归。当初,哀帝加封外戚官爵,唯独傅喜称病推辞。傅太后开始干预政事时,傅喜多次规谏,因此傅太后不想让傅喜辅政。于是师丹被任命为大司马,而赐给傅喜黄金百斤,以光禄大夫的身份在家养病。大司空何武、尚书令唐林都上书说:“傅喜修行仁义,品德高